

Art | Basel Hong Kong | May | 23-26 | 2013

新聞稿

香港 | 3月 | 18日 | 2013年

藝聚空間 (ENCOUNTERS) 將展出 17 件精彩大型藝術作品

巴塞爾藝術展今日宣佈將有 17 件藝術作品亮相香港巴塞爾藝術展的藝聚空間 (Encounters) 展區，為觀眾呈獻來自世界各地頂尖藝術家的大型雕塑創作及裝置藝術作品。東京都現代美術館的首席策展人兼第 13 屆沙迦雙年展策展人長谷川祐子 (Yuko Hasegawa) 將為首屆香港巴塞爾藝術展策展此展區。

藝聚空間 (Encounters) 展區將呈現多間香港畫廊，與印度、日本、韓國、中國大陸、德國、愛爾蘭、意大利和英國的畫廊攜手，展示豐富多彩的藝術作品，包括傳統材料如大理石、木材和青銅製作的雕塑創作以至歡迎觀眾參與互動的裝置藝術作品。部份作品超過 5 米高，部份則佔展覽空間超過 70 多平方米，這些主要作品將穿插於畫廊薈萃 (Galleries) 的兩個展覽樓層，展示於 16 米寬的大道上。

柏林的 Arndt 畫廊將展出印度藝術家 Jitish Kallat (*1974) 的作品《Circa》(2011)。這件由 120 個部份組成的精心創作模擬真正的竹籬，喚起人們對孟買的日常的印象，就好今日所見：常年的 (再) 開發。

東京的 Yumiko Chiba Associates 將展出日本藝術家植松琢磨 (*1977) 的作品《Noosphere》(2012)，作品由三個吊燈組成，用細碎的、鮮豔的瑪瑙石嵌入到鏡子碎片內裝飾而成。

香港的德隆畫廊將展出流亡法國的中國藝術家陳箴 (1955-2000) 長達 8 米寬的裝置作品《Le Rite Suspendue/Mouille》(1991)，作品由各種不同的材料創作而成，如金屬、塑膠玻璃、水、泥土、沙、隨手可得的物品和顏料。通過在巴黎美術學院盡可能收集的現成物件，陳箴希望能夠為觀眾重新塑造這所院校的自然力量。

香港的世界畫廊將呈現中國藝術家桑沖 (*1968) 的作品《Losing》(2008)。作品佔地 70 多平方米，是藝聚空間 (Encounters) 展區最大的裝置作品，由 18 個紙卷軸組成，每個 6 米高，用油煙繪成複雜的圖案。

香港的漢雅軒將展示中國藝術家管懷賓 (*1961) 的雕塑作品《Lethargic Aesthetics》(2012)。這件 3 米高的充氣圈藝岩石雕塑時而膨脹時而收縮，像是在呼吸一樣。

都柏林的 Kerlin Gallery 將展示英國藝術家 Liam Gillick (*1964) 全新為展覽創作的作品《Complete Bin Development》(2013)。它由一系列三米高的塔形結構組合而成，代表著一系列變化中的開放框架。該裝置作品展示了人們在汽車生產沒有完全自動化之前，對車體生產的可能變化的探究。

首爾的 Kukje Gallery 將展示韓國藝術家楊海園 (*1971) 全新為展覽設計的作品。這是一個懸掛的雕塑作品，由家用百葉窗製作而成兩個巨型的吊燈。

倫敦及香港的 Simon Lee Gallery 將展示由美國藝術家 Marnie Weber (*1959) 創作的雕塑。作品通過一種結構性的景觀將 Marnie Weber 電影中的不同角色之間的關係串聯起來，從而將觀眾帶進藝術家幻想的童話氛圍中。

北京的長征空間畫廊將展示沒頂公司 (2009 年由徐震於上海創立) 的最新雕塑裝置作品《Play 201301》(2013)。這件形似哥特式教堂的懸掛雕塑作品是由各種情色遊戲中出現的道具為材料製作而成，並覆以織物、皮革、乳膠、金屬和鐵鏈。整件作品使用日本色情獨縛技術“Kinbaku”加以固定。

北京的魔金石空間將展示中國藝術家庄輝 (*1963) 的主要裝置作品《11 Degree Incline》(2008)。這件大型的雕塑作品是對北京圓明園的歷史性符號的複製。這座建於清朝的皇家園林在 1860 年第二次鴉片戰爭期間被英法聯軍摧毀。

香港的馬凌畫廊將展出法國藝術家 Laurent Grasso (*1972) 的霓虹燈文字裝置作品《Visibility is a Trap》(2012)。作品七米多寬，直接引用了 Michel Foucault 在其開創性的文章《Discipline and Punish》(1975) 中所詮釋的全景敞視主義理論。

東京的三瀨畫廊將展示英國藝術家 Susan Philipsz (*1965) 的作品《It Means Nothing to Me》(2012)。這是一個內置六聲道的裝置作品，不斷的播放藝術家和她父親共同錄製的歌曲《The Ash Grove》，一首關於被埋在岑樹林中的愛人的歌曲。作品表現了藝術家童年的經歷，所以具有特別的意義。

首爾的 One and J. Gallery 將展示藝術家 Seung Yul Oh (*1981) 全新的互動式裝置作品，這是由眾多大型的充氣管狀物組成，鼓勵觀眾穿越其中。

香港的奧沙畫廊將展示中國藝術家孫原 (*1974) 和彭禹 (*1972) 的攝影作品《Hong Kong Intervention》(2009)。作品包括 200 張由藝術家所邀請的 100 名非僱拍攝他們工作地點的照片，每張照片都必須包含藝術家提供的一個假的玩具手榴彈。這些圖片與其參與者的背部肖像一起共同展示，以表現親密與疏遠、匿名與侵略之間的緊張關係。

孟買的 Project 88 將展示 Raqs Media Collective (*1992) 的裝置作品《A Different Gravity》(2012)。作品通過將文字投射到家具和陳設品上，包括一張桌子、一把椅子、一面鏡子和一塊地毯所寓意的房間，來營造將有事情發生的氛圍。

羅馬的 Galleria S.A.L.E.S 畫廊將展示意大利藝術家 Flavio Favelli (*1967) 的裝置作品《China Purple》(2010)。這是一個用舊傢俱作為材料建造的兩面開放的房間，傢俱的外觀類似於歷史上意大利資產階級房內的典型的傢俱，裡面則用中國紅漆和清漆進行粉刷，並用 Amarena Fabbri 花瓶常用的東方花卉圖案裝飾。這種風格的對比強烈，展現出藝術家童年時代在意大利所經歷的歐洲和亞洲風格的對立。

曼谷、香港及北京的當代唐人藝術中心將展示駐北京藝術家王郁洋 (*1980) 的懸掛式雕塑作品《Determine》(2013)，藝術家通過三維建模軟體將一個匿名的通姦故事變成一系列的 0 和 1 的編碼，從而將故事轉化成了一個三維模型。

編輯垂注

關於巴塞爾藝術展

巴塞爾藝術展是全球舉足輕重的藝術展，於巴塞爾、邁阿密海灘以及香港舉辦的展覽分別展出頂尖現代及當代藝術品。因主辦城市地區各異，透過各參展畫廊、呈獻的藝術品及與當地機構協辦的各項活動，展現各個獨一無二的特色展覽。除了為世界各頂級畫廊專設的展臺以外，每項展覽的特殊展區亦聚焦最新的視覺藝術發展，為廣大觀眾呈現充滿奇思妙想、靈感馳騁且精彩紛呈的藝術世界。

首屆香港巴塞爾藝術展主要贊助商為德意志銀行，將有超過 245 間世界頂級畫廊參展，其中一半參展畫廊參展畫廊於亞洲和亞太地區擁有展覽空間，強調巴塞爾藝術展對區內的承諾。畫廊薈萃 (Galleries) 是展覽的主要展區，展示來自世界各地的頂級畫廊；畫廊薈萃 (Galleries) 是展覽的主要展區旨在呈獻亞洲重要藝術家細心策展及主題鮮明的展覽；藝術探新 (Discoveries) 為新晉畫廊提供展覽平台而藝聚空間 (Encounters) 則展示全球知名藝術家的大型雕塑裝置藝術。

合作夥伴

香港巴塞爾藝術展主要贊助商為德意志銀行，聯合贊助夥伴為著名的瑞士雪茄品牌大衛杜夫 (Davidoff)、高級腕錶製造商愛彼表 (Audemars Piguet) 及 Absolut Art Bureau。

2013年5月23日

太陽報

"Art Basel Hong Kong 2013 品嘗世界藝饌"



品藝饌、加食。你嘗過補腦補血、滋養鮮甜以味、而靈敏的技術、可餐到胃口、便是 Good Taste。

今天正式開辦的香港首屆藝術節展 (Art Basel Hong Kong) 便是一項讓各也認識藝術、將就 Good Taste 好過事。

這個擁有 43 年歷史、在國際間享譽最高的藝術博覽會，今年更超過 245 間、來自世界各地的畫廊齊集，展出至少 1,000 位九位藝術家創作的作品，加上 17 件獲「巴賽」的藝術品，衝擊過人眼球的口味。

更特別的是，活動還特別有針對的藝術品對 Art Basel 的關注與期望，還有實用的「行前準備」，出發前務請你加添這些情報，帶同喜歡的眼睛品味。

香港首屆藝術節展
日期：2013年5月23日 (12:00am-7:00pm)
8月28日 (12:00am-8:00pm)
地點：香港會議展覽中心展覽廳 1 及 2
票價：成人 \$200，長者及殘障 \$150
詳情：www.artbasel.com

Encounters 巨擘藝術品

藝術節 (Encounters) 匯集了17件巨擘藝術品，這些作品均多年在國際畫廊博覽會、國際藝術博覽會中展出，其重要性、其藝術性、其影響力，均獲國際畫廊博覽會及 Art Basel 的肯定。

「這屆展出的 Art Basel 系列中不少是重要的當代藝術作品，令人驚喜。在國際 Art Basel 畫廊，這些作品的藝術性、其重要性、其藝術性、其影響力，均獲國際畫廊博覽會及 Art Basel 的肯定。」

10. *Is a Pink Superhero (Muller)*
瑞士畫廊中區畫廊及畫廊的瑞士，由畫廊主理人 Laurence Green 所主辦的藝術節系列。

11. *Victims in a Trap*
法國畫廊 Laurence Green 所主辦的藝術節系列，畫廊主理人 Laurence Green 所主辦的藝術節系列。

12. *Quang*
中國畫廊畫廊的中國，由中國畫廊主理人，畫廊主理人 Laurence Green 所主辦的藝術節系列。

13. *King Lady & Dirty Beauty*
美國畫廊畫廊的中國，由美國畫廊主理人，畫廊主理人 Laurence Green 所主辦的藝術節系列。

Local & Asia 亞洲新世界

「本地畫廊、亞洲畫廊及亞洲畫廊，由畫廊主理人 Laurence Green 所主辦的藝術節系列。」

14. *Intentional vs. Ready Elements (Cambridge)* 英國畫廊畫廊的中國，由英國畫廊主理人 Laurence Green 所主辦的藝術節系列。

15. *Sherry*
中國畫廊畫廊的中國，由中國畫廊主理人，畫廊主理人 Laurence Green 所主辦的藝術節系列。

16. *Sherry*
中國畫廊畫廊的中國，由中國畫廊主理人，畫廊主理人 Laurence Green 所主辦的藝術節系列。

17. *Sherry*
中國畫廊畫廊的中國，由中國畫廊主理人，畫廊主理人 Laurence Green 所主辦的藝術節系列。

2013年3月19日

Hopetrip.com.hk

"首屆香港巴塞爾藝術展五月展出"

Link: <http://www.hopetrip.com.hk/news/201303/39686.html>

首屆香港巴塞爾藝術展五月展出

來源: hopetrip.com.hk 更新時間: 2013-03-19 17:07:35 瀏覽次數: 24

昨天，巴塞爾藝術展宣佈由德意志銀行作為主要贊助商的首屆香港巴塞爾藝術展將於2013年5月23日至5月26日在香港會議展覽中心舉行。屆時，展覽將有245間世界頂級畫廊參展，超過3000名來自亞洲和西方的藝壇新星和20世紀早期藝術大師的作品也將親臨現場。



《Visibility is a trap》

本次香港巴塞爾藝術展囊括一系列繪畫、雕塑、繪畫、裝置、攝影、視像和限量作品，其中，來自亞洲和亞太地區的參展畫廊就超過一半。

據巴塞爾藝術展總監 Marc Spiegler 介紹，展覽分為4個展區，分別是畫廊薈萃（Galleries）、藝術探新（Discoveries）、藝術探新（Discoveries）和亞洲視野（Insights）。其中，畫廊薈萃展區集合了來自世界各地的頂級畫廊組成，而藝術探新展區展示世界各地新晉當代藝術家的平台。亞洲視野將展出包括個展、獨特的歷史作品及主題聯展，是希望深入瞭解亞洲及亞太地區藝術的觀眾不容錯過的展區。



Chen Zhen 《Le Rite Suspendue/Mouille》1991

而第四展區——藝聚空間則展出世界各地頂尖藝術家的大型雕塑及裝置藝術。據介紹，藝聚空間將展現當今藝壇舉足輕重的藝術大師的作品，17 件來自世界各地頂尖藝術家的大型雕塑創作及裝置藝術作品將在此展出。其中，中國藝術家秦沖的裝置作品《losing》佔地 70 多平方米，是藝聚空間最大裝置作品，同時，中國藝術家陳箴、管懷賓的作品也將屆時展出。另外，東京都現代美術館的首席策展人兼第 13 屆沙迦雙年展策展人長谷川佑子（Yuko Hasegawa）將為首屆香港巴塞爾藝術展策展此展區。



Jitish Kallat 《Allegory of the Unfolding Sky》

巴塞爾藝術展是全球舉足輕重的藝術展，於巴塞爾、邁阿密海灘以及香港舉辦的展覽分別展出頂尖現代及當代藝術品。因主辦城市地區各異，透過各參展畫廊、呈獻的藝術品及與當地機構協辦的各項活動，展現各個獨一無二的特色展覽。2013 年 5 月 23 日至 26 日香港巴塞爾藝術展將在香港會議展覽中心舉辦，這是全球知名巴塞爾藝術展收購香港國際藝術展六成股份後在香港舉辦的首場巴塞爾藝術展。目前，香港巴塞爾藝術展的門票現已開始發售。門票可以於網上 hkticketing.com 訂購。

香港巴塞爾藝術展未雨綢繆

摘要: 法國藝術家 Laurent Grasso 七米多寬的霓虹燈文字裝置作品《Visibility is a Trap》(2012) 直接飲用了福柯的全景敞視主義理論, 由香港的馬凌畫廊帶來。香港巴塞爾藝術展(Art Basel Hong Kong)將於5月23日至26...



法國藝術家 Laurent Grasso 七米多寬的霓虹燈文字裝置作品《Visibility is a Trap》(2012) 直接飲用了福柯的全景敞視主義理論, 由香港的馬凌畫廊帶來。

香港巴塞爾藝術展(Art Basel Hong Kong)將於5月23日至26日期間在香港會議展覽中心舉行, 屆時將會展出超過3000名來自亞洲和西方的藝壇新星和20世紀早期藝術大師的作品。巴塞爾藝博會大約在兩年前就取得了香港國際藝術展股份控制權, 而本屆藝博會實則為連續五年舉行的香港國際藝術展(Art HK)的延續。據悉, 此次有600餘家畫廊申請參展, 其中不乏年輕展商, 然而最終僅有不到半數(245家)的畫廊入選, 這一數量略低於去年香港國際藝術展的266家、以及去年12月巴塞爾邁阿密海灘藝術展的257家。

相較於此前香港國際藝術展所遭受的過於國際化、忽略地域性的批評, 本次香港巴塞爾藝術展聲稱超過50%的展商來自亞太地區, 不過其中只有26家畫廊在香港擁有展覽空間(包括百立方、高古軒這樣的國際大畫廊香港空間)。

然而頗具策展理念的「亞洲視野」(Insights)展區則更令人期待, 這裡將呈現亞洲和亞太地區的47家畫廊展出的過去一百年內亞洲藝壇的重要藝術家, 包括個展、歷史作品及主題聯展, 希冀可提供深入瞭解這一多元化的歷史、理念和美學的

契機。其中, 魔金石空間將呈現管勇、蔣志、劉卓全、莊輝和旦兒這幾位中生代中國藝術家的聯展, 程昕東國際當代藝術空間將帶來王功新和李永斌的作品, 等等。

由剛剛開幕的第13屆沙迦雙年展策展人、東京都現代美術館首席策展人長穀川佑子策劃的「藝聚空間」(Encounters)展區, 將是17件來自世界各地頂尖藝術家的大型雕塑、裝置創作, 包括大理石、木材、青銅在內的傳統材料雕塑以及觀眾互動裝置作品, 部分作品超過5米高, 部分占去了超過70平方米的展覽空間。其中, 韓國藝術家楊海固(Kukje 畫廊)、沒頂公司(長征空間)、王鬱洋(當代唐人藝術中心)的作品都懸浮於半空中; 曾獲特納獎的英國藝術家 Susan Philipsz 的六聲道大型聲音裝置作品則表現了藝術家的童年經歷, 令人動容。印度著名藝術團體 Raqs Media Collective 的作品由孟買的 Project 88 帶來, 羅馬的 S.A.L.E.S 畫廊將展示義大利藝術家 Flavio Favelli 的作品, 他們都不約而同採用了室內傢俱作為創作元素。已故旅法中國藝術家陳箴長達八米的作品將由香港的德薩畫廊帶來, 金屬、塑膠玻璃、水、泥土、沙等隨手可得的物品和顏料構成了其多種元素。

同時, 本屆香港巴塞爾藝術展還將與本地重要的文化機構合作, 包括亞洲藝術文獻庫、亞洲協會、香港未來的視覺文化博物館 M+、Para/Site 藝術空間和 Spring Workshop, 於展覽期間在香港各地舉辦一系列相關活動。

Source:
<http://www.hkx.org/article-1045-1.html>